

BOLLETTINO**UFFICIALE****DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA**

ANNO II.

Mogadiscio, 18 Maggio 1971

Suppl. n. 4 al n. 5

DIREZIONE E REDAZIONE

**Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile**

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So 100, Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

—oOo—

PARTE PRIMA**ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI****FIRST PART****LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS**

- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 26 Aprile 1971, n. 128 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somala, rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Mussa.* Pag. 511
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 26 Aprile 1971, n. 129 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somala, rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Mussa.* » 513
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 26 Aprile 1971, n. 130 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somala, rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Mussa.* » 515

- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 26 Aprile 1971, n. 131 — *Concessione e conseguente libera disponibilità delle seguenti aree demaniali: Area di mq. 3.600, a favore del Sig. Attilio Bazzani, Area di mq. 5.400, a favore di National Engearing Constructio Co. rappresentata dal Sig. Mohamud Abdi Arraleh.* » 517
- DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 26 Aprile 1971, n. 132 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somala.* » 519

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa della Società Shelby Singleton Corporation. (82)* » 520
- MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — *Certificato deposito marchio d'impresa della Società Moises Alauarez O'Farril. (83)* » 521
- SOCIETA' S.A.I.S. — *Avviso di Convocazione Assemblée. (Ordinaria .84)* » 522
- SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA — *Avviso di Convocazione Assemblée Ordinaria. (85)* » 523
- SOCIETA' S.C.I.S. — *Avviso di Convocazione Assemblée Ordinaria. (86)* » 524
-

PARTE PRIMA
ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI
FIRST PART
LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

26 Aprile 1971, n. 128.

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Soma-
la — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21
Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 31 Dicembre 1962, presentata dal
Sig. Geilani Aues Scek intesa ad ottenere in concessione a scopo
edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio
— nei pressi del V Km. per Afgci — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante
l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge al-
l'abo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollet-
tino Ufficiale della Somalia n. 4 del 1° Aprile 1963, senza opposi-
zione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in
muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Muni-
cipale di Mogadiscio nella sua 315° seduta del 22 Luglio 1963;

VISTA la bolletta n. 15757 in data 27 Agosto 1963, dell'Ufficio
Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Geilani Aues Scek ha paga-
to la somma di Sh. So. 1.400, quale prezzo di cessione dell'area di
terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 2.800, è
stata consegnata al Sig. Geilani Aues Scek, come si rileva dal ver-
bale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 8 Ottobre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria
che lo integra;

VISTO l'atto n. 5408 di Rcp. in data 31 Dicembre 1965, regi-
strato a Mogadiscio, li 3 Marzo 1964 al n. 155 Atti Pubblici Vol. 14
a Rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale il
Sig. Geilani Aues Scek cede e trasferisce al Sig. Prof. Meo Silvano

tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 2.800, sito in Mogadiscio — nei pressi del V Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 6748N di Rep. in data 27 Settembre 1964, registrato a Mogadiscio al n. 771 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale il Sigg. Prof. Meo Silvano cede e trasferisce alla Banca Nazionale Somala rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 2.800, sito in Mogadiscio -- nei pressi del V Km. per Afgoi;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Banca Nazionale Somala — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse l'area di terreno demaniale di mq. 2.800, sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Aprile 1971 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e l'interessata Banca Nazionale Somala — rappresentata dal Sog. Mohamed Said Au Musse.

Mogadiscio, 26 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.
Gen. Salad Gaveire Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 25.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

26 Aprile 1971, n. 129.

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somalia — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 6-8-1959, presentata dal Sig. Hussen Aden Aptidon intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — nei pressi del V Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 316ª seduta del 12 Agosto 1963;

VISTA la bolletta n. 5772 in data 31 Agosto 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hussen Aden Aptidon ha pagato la somma di Sh. So. 1.820, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.640, è stata consegnata al Sig. Hussen Aden Aptidon, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 8 Ottobre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 5410 di Rep. in data 23 Novembre 1963, registrato a Mogadiscio li 3 Marzo 1963 al n. 156 Atti Pubblici Vol. 14 o Rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali, Danet — con il quale il Sig. Hussen Aden Aptidon cede e trasferisce al Sig. Prof. Meo Silvano tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 3.640, sito nei pressi del V Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 6721 di Rep. in data 27 Settembre 1964, registrato a Mogadiscio, li 30-9-1964 al n. 753 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali Danet con il quale il Sig. Prof. Meo Silvano cede e trasferisce alla Banca Nazionale Somalia — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse tutti i diritti

presenti e futuri sul terreno dell superficie di mq. 3.640, sito in Mogadiscio — neipressi del V Km. per Afgoi;

VISTO l'atto 6721 di Rep. in data 19-4-1971, registrato a Mogadiscio, li 19-4-1971 al n. 373 Atti Pubblici Vol. 20 a rogito Notaio Dr. Hassan Uarsame Ali è stato erroneamente richiamato, Mubarak Ahmed Salah anzichè il Sig. Hussen Aden Aptidon, di cui gli estremi sono riportati nell'atto stesso;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Banca Nazionale Somala -- rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse l'area di terreno demaniale di mq. 3.640, sito in Mogadiscio -- V Km. per Afgoi -- di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Aprile 1971 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e l'interessata Banca Nazionale Somala rappresentata dal Sig. Mohamed Sid Au Musse.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.

Gen. Salad Gaveire Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 26.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

26 Aprile 1971, n. 130.

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somalia — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO la domanda in data 27-12-1962, presentata dal Sig. Mubarak Ahmed Salah intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1963, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella 3115° seduta del 27 Luglio 1963;

VISTO la bolletta n. 15758 in data 27 Agosto 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mubarak Ahmed Salah ha pagato la somma di Sh. So. 1.820, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.640, è stata consegnata al Sig. Mubarak Ahmed Salah, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 7 Ottobre 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 6072 di Rep. in data 12 Marzo 1964, registrato a Mogadiscio li 8-4-1964 al n. 261 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Dr. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale il Sig. Mubarak Ahmed Salah cede e trasferisce al Sig. Prof. Silvano Meo tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 3.640, sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 6722 di Rep. in data 27 Settembre 1964, registrato a Mogadiscio al n. 7002 Atti Pubblici Vol. 15 a rogito Notaio Dr. Moahmed Uarsame Ali Danet, con il quale il Sig. Prof. Meo

Silvano cede e trasferisce alla Banca Nazionale Somala — rappresentata dal Sig. Mohamed Sid Au Musse tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 3.640, sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio alla Banca Nazionale Somala — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse l'area di terreno demaniale di mq. 3.640, sito in Mogadiscio — V Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Aprile 1971 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e l'interessata Banca Nazionale Somala — rappresentata dal Sig. Mohamed Said Au Musse.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.

Gen. Salad Gaveire Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 24.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

26 Aprile 1971, n. 131.

Concessione e conseguente libera disponibilità delle seguenti aree demaniali:
Area di mq. 3.600, a favore del Sig. Attilio Bazzani, Area di mq. 5.400, a favore della National Engearing Constructio Co., rappresentata dal Sig. Mohamud Abdi Arraleh.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la 2° domanda in data 18-9-1959, presentata dal Sig. Attilio Bazzani con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — oltre il 4° Km. per Afgoi in ampliamento alla concessione originaria — Ricade nella zona VI Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta in ampliamento è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 12 del 26 Dicembre 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 8142 concernente la costruzione di una villetta ad uso abitazione che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio — nella sua 271° seduta del 10 Giugno 1961;

VISTO il progetto n. 5047 variante al progetto n. 8142 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio — nella sua 19° seduta del 22-12-1967;

VISTA la bolletta n. 37 in data 21 Gennaio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Attilio Bazzani ha pagato la somma di Sh. So. 900, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 9.000, è stata consegnata al Sig. Attilio Bazzani come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Febbraio 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

CONSIDERATO che l'area del lotto richiesto in concessione edilizia è stata frazionata come da planimetria allegata e che l'appezzamento colorato in rosso di forma trapezoidale, confinante: a Nord con concessione originaria a Sud con strada pubblica e Michael Mariano, a Est con via di P. R. ed a Ovest con concessione originaria;

VISTO il progetto di variante n. 20620 in data 19 Agosto 1970 approvato nella sua 2° seduta del 26 Gennaio 1971;

VISTO l'atto n. 5383 di Rep. in data 27 Febbraio 1964, registrato a Mogadiscio, li 3 Marzo 1964 al n. 149 Atti Pubblici Vol. 14 a rogito Notaio Dr. Mohamed Ali Warsama Danet, con il quale il Sig. Attilio Bazzani cede e trasferisce al Sig. Girda Hussen Duale tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 5.400, sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi;

VISTO l'atto n. 4798 di Rep. in data 30 Luglio 1966, registrato a Mogadiscio, il 15 Agosto 1966 al n. 541 Atti Pubblici Vol. 17 a rogito Notaio Omar Haji Mohamed Bod, con il quale il Sig. Girda Hussen Duale cede e trasferisce al National Engearing Constracitio Co. rappresentato dal Sig. Mohamud Abdi Arraleh tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 5.730, sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi;

VISTO l'atto di ratifica n. 13521 di Rep. in data 20 Aprile 1971, registrato a Mogadiscio — li 21-4-1971 al n. 379 Atti Pubblici Vol. 02, a rogito Notaio Dr. Omar Haji Mohamed Bod — è stato erroneamente riportava la superficie di mq. 5.730, anzichè 5.400, che è l'esatto area del lotto, sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi;

CONSIDERATO che sull'appezzamento ceduto al National Engearing Co. è stato, ad opera e spese di quest'ultimo, edificato il fabbricato progettato con la variante di cui sopra;

VISTO il verbale di accertamento tecnico con il quale si è appurato che il fabbricato costruito è conforme a quello del progetto n. 20620 in data 19 Agosto 1970, è stato realizzato conformemente al progetto stesso;

VISTO il certificato di servibilità n. 20236 di prot. in data 2 Febbraio 1971;

DECRETA:

A) E' concesso la concessione edilizia per le porzioni di cui al frazionamento Area di mq. 3.600, a favore del Sig. Attilio Bazzani;

B) E' riconosciuta la concessione edilizia e la conseguente libera disponibilità a favore al National Engearing Co. rappresentato dal Sig. Mohamud Abdi Arraleh dell'appezzamento a forma trapezoidale è di 5.400, sito in Mogadiscio — 4° Km. per Afgoi. Confinante a Nord con concessione originaria e a Sud con strada pubblica e Micheal Mariano e a Est con via di P. R. ed a Ovest con concessione originaria.

Mogadiscio, li 26 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.
Gen. Salad Gaveire Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 27.

Mogadiscio, li 28 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

28 Aprile 1971, n. 132.

Concessione di area di terreno demaniale a favore della Banca Nazionale Somala

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge n. 1 del 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 20 Febbraio 1964, presentata dalla Banca Nazionale Somala — intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — zona Campo Bottego — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 5 del 30 Maggio 1964;

VISTO il progetto n. 9450 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 335° seduta del 18 Luglio 1964;

VISTO il progetto n. 1910 variante al progetto n. 9450 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 348° seduta del 8 Febbraio 1965 e concernente la costruzione di 138 case per il personale della Banca Nazionale Somala;

VISTA la bolletta n. 26850 in data 25-8-1964, dell'Ufficio Fasse sugli Affari attestante che la Banca Nazionale Somala ha pagato la somma di Sh. So. 72.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 145.000, è stata consegnata alla Banca Nazionale Somala come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 17 Settembre 1964;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio a favore della Banca Nazionale Somala l'area di terreno demaniale di mq. 145.000, sito in Mogadiscio — zona Campo Bottego, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 28 Aprile 1971 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e la Banca Nazionale Somala.

Mogadiscio, li 28 Aprile 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL.PP.

Gen. Salad Gaveire Ghedie

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 31.

Mogadiscio, li 29 Aprile 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

PARTE SECONDA
DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1083.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società The Shelby Singleton Corporation, Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato di Delaware e con sede a Nashville, Stato del Tennessee, (S.U.A.), 3106 Belmont Boulevard, il giorno 18 Agosto 1970, alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito: «Rettangolo nel quale sono inserito con disegno di fantasia TRE CIGNI, sormontante la parola scritta in ovale «International».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Grammofoni (fonografi) registratori e nastri per la registrazione e riproduzione dei suoni» di propria fabbricazione e commercio della Società The Shelby Singleton Corporation.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 7/36 - 1079.

IL SEGRETARIO DI STATO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Moises Alavarez O' Farrill di cittadinanza Spagnola con sede ad Equador 104, Vigo (Protevedra), Spagna, il giorno 29 Luglio 1970, alle ore 10.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sotto-descritto:

«Il marchio è costituito nella parola: «IMPACT» comunque scritta».

Detto marchio verrà applicato sui prodotti anzidetti sotto qualsiasi forma, etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carti da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Vetriere, servizi da tavola e da cucina, articoli di porcellana e di ceramica» di propria fabbricazione e commercio della Società Moises Lavarez O' Farrill di cittadinanza Spagnola.

Mogadiscio, li 18 Aprile 1971.

p. Il Segretario di Stato
Dr. Mohamed M. Nur

SOCIETA' AGRICOLA ITALO SOMALA — S.A.I.S — S.p.A.

Sede in Mogadiscio (Repubblica Democratica Somalia)

Capitale Sociale Shs. So. 13.200.000,00 int. versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Agricola Italo Somala «S.A.I.S.» sono convocati in Assemblea Ordinaria in Lugano presso lo Studio dell'Avv. Tettamanti, per il giorno 25 Giugno 1971, alle ore 11 in prima convocazione, ed occorrendo in seconda convocazione, il 30 Giugno 1971 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1970 e deliberazioni relative;
- 3) Determinazione del numero, nomina di Amministratori e deliberazioni in ordine all'articolo n. 28.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle Azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio (Somalia) o gli uffici di recapito della Società in Italia, Piazzetta Bossi 2 Milano, oppure presso le seguenti Cosse:

- Banca della Svizzera Italiana — Lugano (Svizzera)
- Banca Prealpina — Lugano (Svizzera).

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

SOCIETÀ ROMANA IN SOMALIA — S. p. A.

Sede in Chisimaio (Repubblica Democratica Somala)

Capitale versato Shs. So. 3.000.000,00

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Romana in Somalia sono convocati in Assemblea Ordinaria in Milano — P.lta Bossi, n. 2, per il giorno 18 Giugno 1971 alle ore 11 in prima convocazione, ed occorrendo in seconda convocazione, il 22 Giugno 1971 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1970 e deliberazioni relative;
- 3) Determinazione del numero, nomina di Amministratori e deliberazioni in ordine all'articolo n. 23.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle Azioni presso la Sede Sociale in Chisimaio (Somalia) o gli uffici di recapito della Società in Italia, Piazzetta Bossi n. 2 Milano, oppure presso le seguenti Casse:

- Banca della Svizzera Italiana — Lugano (Svizzera)
- Banca Prealpina — Lugano (Svizzera).

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

SOCIETA' COMMERCIALE ITALO-SOMALA — S.C.I.S. — S.p.A.

Sede Legale Mogadiscio (Repubblica Democratica Somala)

Capitale Sociale: Sh. So. 5.000.000,00 interamente versato

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

Gli Azionisti della Società Commerciale Italo-Somala «S.C.I.S.» sono convocati in Assemblea Ordinaria in Milano — P.ta Bossi, n. 2, per il giorno 3 Giugno 1971 alle ore 11 in prima convocazione, ed occorrendo in seconda convocazione, il 11 Giugno 1971 alla stessa ora e nello stesso luogo, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Consiglio di Amministrazione e Rapporto del Collegio Sindacale;
- 2) Bilancio e Conto Perdite e Profitti dell'esercizio chiuso al 31 Dicembre 1970 e deliberazioni relative;
- 3) Determinazione del numero, nomina di Amministratori e deliberazioni in ordine all'articolo n. 23;
- 4) Nomina del Collegio Sindacale a norma di legge.

Avranno diritto di partecipare all'Assemblea gli Azionisti iscritti nel Libro dei Soci almeno cinque giorni prima di quello fissato per l'Assemblea o che entro tale termine abbiano effettuato il deposito delle azioni presso la Sede Sociale in Mogadiscio (Somalia) o presso le seguenti Casse:

- Banca della Svizzera Italiana di Lugano (Svizzera)
- Banca Prealpina di Lugano (Svizzera)
- E.I.F.A. — via Pioda, 9 Lugano.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE